

# 國際保育通訊季刊

95.09

第十四卷第三期

行政院農業委員會



中華民國自然生態保育協會出版

- IUCN 與 OASIS 合作定義與推動保育資訊的通用標準
- 世界襲產名錄新增三成員
- 世界首例，漁業公司主動停止公海上的深海拖網漁業
- 西非黑犀牛恐將絕種
- IUCN 與歐洲投資銀行建立生物多樣性合作關係
- 瑞典梭鱸漁場獲環境標章認可
- WWF 與木材公司共同促進非洲的永續林業發展
- WWF 呼籲西班牙停止道路建設保護瀕危山貓

發行人/總編輯：李玲玲

執行編譯：林怡棻, Halima Dick

中華民國自然生態保育協會出版

106台北市大安區和平東路二段175巷35號一樓

電話：(02) 2709-8160 傳真：(02) 2784-6774

電子郵件信箱：swaninc@gmail.com

協會網頁：http://www.swan.org.tw

本電子季刊歡迎上網訂閱及轉寄

北市局版誌字第貳捌柒號

## IUCN與OASIS合作定義與推動 保育資訊的通用標準

世界自然保育聯盟(World Conservation Union, IUCN)與先進結構化資訊標準組織(Organization for the Advancement of Structured Information Standards, OASIS)正式簽署合作協議，將共同定義與推動保育資訊的通用標準(open standards)，此一合作關係所要推動的工作，將有助於保育資料以電子形式交換。

IUCN的執行長 Ibrahim Thiaw強調，推動通用標準及保育最佳範例，將更有效地協調聯盟與保育界的保育工作。這是聯盟首次與科技領域的合作，這項合作也將為世界各地的保育組織建構最佳的解決方案。

OASIS總裁與執行長 Patrick Gannon表示，地理分界、電腦平台或語言上的差異，使得如何提供一個正確無差距的資料變得極度

重要。而OASIS非常高興能有機會與IUCN及其會員合作，將通用標準的好處帶入保育這個領域。

此一合作關係的主要行動包括：成立新的OASIS生物多樣性保育部門，延攬包括保育、管理、科學、科技方面的專家；建立一個保育專屬的XML.org重點資訊站(XML.org Focus Area)，將非營利性、綜合性的資訊提供給此保育網域內的使用者；成立委員提供全球推動保育事務所需的合作關係及資源。

IUCN作業部部長Alison Rowles- Anobile表示：「現今許多保育資料仍是以老舊的方式來管理，為了使資訊能成功地在保育界流通，新的格式及標準是必要的。」「我們的目的是要促成全球性的保育行動，透過新的方式，即使相距甚遠也能交換重要的生物多樣性資料及訊息。」

資料來源：

[http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/06/30\\_pr\\_iucn\\_oasis.htm](http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/06/30_pr_iucn_oasis.htm)



### 世界襲產名錄新增三成員

根據世界自然保育聯盟(IUCN)的技術諮詢，聯合國教育科學暨文化組織(UNESCO)世界襲產委員會(World Heritage Committee)增列三處世界襲產，其分別是位於中國四川的臥龍

大熊貓自然保護區(Sichuan Giant Panda Sanctuary)、哥倫比亞的馬爾佩洛島動植物保護區(Malpelo Flora and Fauna Sanctuary)，以及芬蘭的瓦爾肯群島(the Kvarken Archipelago)。

委員會推崇中國為保護大熊貓棲息地所付出的努力。這個面積達924,500公頃的地區雖然早在二十年前就已被提名，但當時中國政府被要求提升其規模及闡明相關的經營議題，如今他們辦到了。

馬爾佩洛島動植物保護區將與環繞哥斯大黎加的可可島(Cocos island)、巴拿馬的柯義巴島(Coiba island)以及厄瓜多爾的加拉巴戈群島(Galapagos islands)共同構成重要的海洋生物廊道。這個區域以富有髻頭鯊(hammerhead shark)、鯨鯊、鮪魚聞名，也是最富盛名的潛水區之一。日後其廣達857,150公頃的海域將成為東熱帶太平洋內最大的禁漁區，對於復育瀕危海洋物種將有莫大的助益。

瓦爾肯群島海岸線受到UNESCO青睞的原因，則是其對地球地質演進所提供的研究價值。這個區域其實是已經列入世界襲產的瑞典高海岸(the High Coast)的延伸，突升的地形特質是約一萬年前冰河時期消退後的地殼變動所致。連結後的芬蘭瓦爾肯群島-瑞典高海岸涵蓋了336,900公頃的面積。

世界襲產委員會在發佈上述新襲產地的同時，也針對了數個襲產的現況做出決議。例

如，儘管IUCN最近一次的報告指出農業、林業、築路的威脅仍不斷地危害著蘇門答臘熱帶雨林保護區，委員會還是決定暫不將其列入瀕危世界襲產名單中，不過日後若該地區的狀況仍未獲得改善，這項議題仍會在2007年時重新評估。

另外，隨著塞內加爾朱賈國家鳥類保護區(Djoudj National Bird Sanctuary)及突尼西亞伊其克烏爾國家公園(Ichkeul National Park)被移出瀕危世界襲產名單，瀕危的世界襲產數從15縮減至13，而名列其上的襲產都是遭到極大威脅並且極需保育。

資料來源：

[http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/12\\_pr\\_world\\_heritage.htm](http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/12_pr_world_heritage.htm)



### 世界首例，漁業公司主動停止公海上的深海拖網漁業

全球首例，四家漁業公司日前宣布，自願停止於南印度洋上十一處的深海拖網漁業，此舉將為這廣大海域的海底生態及生物多樣性帶來進一步的保護。

一位隸屬於新成立的南印度洋深海捕魚者協會(Southern Indian Ocean Deepwater Fishers' Association, SIODFA)的科學家Graham Patchell表示，劃出了幾乎等同於澳洲大堡礁國

家公園那麼大的區域停止深海拖網漁業，這些業者其實很明確地表示了這是為了要讓後代的子孫不乏魚吃。SIODFA的成員為這一地區的四家主要拖網捕魚公司(包括 Austral Fisheries、Bel Ocean II、Sealord Group、Trans-Namibia Fishing等)。

運用過去十年在印度洋上作業所累積的科學知識並且向聯合國糧食及農業組織(Food and Agriculture Organization, FAO)的漁業部門請益後，SIODFA在十一處區域共劃定了309,000平方公里的海底保護禁漁區，總面積將近有一個挪威之大。為了驗證這項自發性禁令能否被遵循，各公司將經由特殊的衛星監視系統追蹤自家漁船的位置與動向。

不僅自願建立海底保護區，SIODFA還承諾要將他們運用複雜水底技術才取得極珍貴的科學數據，分享給即將成立的南印度洋區漁業協定(regional Southern Indian Ocean Fisheries Agreement)及FAO。

IUCN全球海洋計畫負責人Gustaf Lundin表示，深海棲息地是海洋中最不為人知的區域，而這些公司的禁捕承諾對於海洋資源的永續發展非常重要。橫跨南印度洋這一帶的海域甚少受到開發利用，在此禁漁，可保護位於此處的深海珊瑚及生物。這種保護對於位於公海的深海生物及其棲息地而言是相當創新的，這些區域通常無法得到任何正式的保護。

IUCN保護區委員會公海專案小組(High Seas Task Force of World Commission on Protected Areas)的Graeme Kelleher表示，自動禁漁的行為在有效管理及保育公海區的深海生物多樣性上，是項獨一無二的革新，因為之前並沒有任何的管理機制。期望那些參與聯合國會議的政府單位，能多認識這些被主動保護的區域，並效法這些公司努力支持南印度洋漁業協定的行動。Graeme Kelleher還強調，人們已經認知到這種行動相當可貴，其他漁業公司也應設法跟進。

資料來源：

[http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/2\\_pr\\_fishing\\_high\\_seas.htm](http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/2_pr_fishing_high_seas.htm)



### 西非黑犀牛恐將絕種

儘管大多數黑、白犀牛的數量都正在恢復中，但西非黑犀(*Diceros bicornis longipes*)及北非白犀(*Ceratotherium simum cottoni*)卻不是如此。根據 IUCN 物種存續委員會 (Species Survival Commission) 的非洲犀牛專家群 (African Rhino Specialist Group, AfRSG) 估算，西非黑犀恐將絕種，而北非白犀的數量也掉到了谷底，追究起來，盜獵犀牛是造成此兩種犀牛數量大減的主要原因。此非法行為使得北非白犀的數量自2003年開始銳減。如同大象一樣，盜獵的防範不周讓犀牛飽受傷害，這種情

況在政經局勢不穩時尤其嚴重。稍早一項對於西非黑犀的調查亦顯示，其最後的避護所—北卡麥隆內已找不到西非黑犀的蹤跡。

AfRSG主席Martin Brooks博士表示，西非黑犀已暫被認定為絕種，而北非白犀也相去不遠了。最近一次由非洲公園基金會(African Parks Foundation)與AfRSG共同監督的陸空搜尋行動中，僅僅找到了4隻北非白犀。即使搜尋還是持續著，但目前已不得不面對這個物種在當地將無法繁衍下去的可能性。

好消息是，大陸黑犀(continental black rhino)的數量已從1995年的最低點2410隻增加到目前的3725隻，在過去兩年間增多了3.2%。而保育成功的消息也出現在其他種白犀牛上，像是一百年前僅剩不到50隻的南非白犀，現已增加到14540隻之多。

由英國環境食品鄉事部(UK's Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA))贊助，史瓦濟蘭國王恩史瓦帝三世(King Mswati III)揭幕，日前在史瓦濟蘭尼瓦恩野生動物保護區召開的一次會議中，AfRSG分享了他們關於犀牛管理與復育技術的經驗，同時也探討了其他議題。目前當地已順利成立了一個能加強合作關係的管理團體，所管轄的事務範圍遍及東非各國、非洲犀牛分佈區，也包括有關犀牛復育條例的擬定。而該管理機制所提供的資料能幫助AfRSG，將犀牛的現況與違

法交易情形呈報給瀕臨絕種野生動植物種國際貿易公約(CITES)的祕書處。

Martin Brooks博士也提到，在保育預算普遍縮編的此時，難得有兩項公私部門的合作慷慨地挹注資金及提供支援，於北盧安瓜(Luangwa)、尚比亞(Zambia)、南非共和國的夸祖魯納托爾省(KwaZulu-Natal)繁衍黑犀牛族群。然而，這類的善行並非永久的，若是這些物種的分布及數量不再縮減，各國需要致力於自給自足，並且將這些旗艦物種和牠們生存的區域整合納入區域經濟發展的考量。

資料來源：

[http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/7\\_pr\\_rhino.htm](http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/07/7_pr_rhino.htm)



### IUCN與歐洲投資銀行建立 生物多樣性合作關係

由世界自然保育聯盟(IUCN)主辦，於2006年9月19-21日在巴黎召開的「歐洲發展合作下的生物多樣性」(Biodiversity in European Development Cooperation)會議中，IUCN與歐洲投資銀行(European Investment Bank, EIB)建立了歷史性的合作關係，目的是在借貸給投資者時，將其對自然環境的影響納入評估範圍。

超過350位與會者分別來自各發展組織及環保社群，會議的重點是將生物多樣性的議題

整合進歐盟發展合作關係中。

IUCN執行長Ibrahim Thiaw表示，這項歐盟主要貸款機構與世界最大保育網絡的新合作關係，使得將維護生物多樣性的考量帶入銀行業的目標，邁進了一大步。EIB副總裁Simon Brooks也表示，兩個截然不同的組織，卻在這份備忘錄裡，展現了同心奉獻於保育生物多樣性及永續發展的決心。

EIB的角色是貸款給促進歐盟經濟的投資事務，作為一個歐盟的隸屬機構，EIB還投入推展環保的事務，以及推動因應環境影響的緩解措施。EIB首次與保育團體合作，目標是要以維護生物多樣性的前題來強化對於申貸者的篩選。

這項新合作關係將推動下列幾項行動：

- 就生物多樣性的考量，提供諮詢及忠告：IUCN將針對EIB的計畫與策略提供顧問協助，包括了就對環境的影響來重審評鑑制度，以及在評估申貸案時提供專業的建議。
- 環境負荷容許量：IUCN將協助EIB人員關於環境影響、生物多樣性、保育及緩解措施的訓練，以期將這些考量納入未來各項提案的評估中。
- 監督：IUCN不僅會協助評估EIB託付的各項提案，亦會監督申貸者在維護生物多樣性上確實的執行狀況。

- 資訊交流：維持經常性的交流以發展計畫及交換資訊，包含支持相關研究及行動，藉以長期一貫地處理生物多樣性議題。

資料來源：

[http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/09/20\\_eib.htm](http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/09/20_eib.htm)



### 瑞典梭鱸漁場獲環境標章認可

瑞典Hjälmaren湖以刺網及魚籠捕撈梭鱸(pikeperch)的漁場已成為世界首例通過海洋管理協會(Marine Stewardship Council, MSC)環境標準驗證的淡水漁場，這也是瑞典國內第一例獲得國際性永續漁產計畫(International Sustainable Fishing Scheme)認可的漁場。

MSC認證的目的是為了加強特定魚種的生態健康和豐富度，同時也維護牠們所仰賴的生態系統多樣性、結構性與功能性。

目前總共有50座漁場參加MSC的計畫，它們每年記錄了超過350萬噸的海產，包含全球野生鮭魚捕獲量的42%及白鮭捕獲量的32%。包括Hjälmaren湖在內，目前有21座漁場已通過MSC認證。

在1996年時，世界自然基金會(WWF)及世界最大的冷凍魚商Unilever共同創設了MSC，目的在改變漁產獲取、銷售及購買的方式，並

且確保世界漁場的永續性。MSC是獨立且非營利性的組織，他們與漁場、零售商及其他關係人合作，共同驗證並促進符合環境及生態考量的捕魚方式。

梭鱸棲息在淡水河湖，生長相當快速，有些甚至可重達20公斤，不過一般被捕捉到的體型較小。在Hjälmaren湖這個地區，漁民在結冰季時是以刺網捕鱸，而其他時間則是使用魚籠。

資料來源：

[http://www.panda.org/news\\_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=77940](http://www.panda.org/news_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=77940)



### WWF與木材公司共同促進非洲的永續林業發展

世界自然基金會(WWF)與世界最大硬木夾板及木材製造商Danzer集團已協定共同促進非洲永續林業的經營。

Danzer集團的兩家子公司——位於剛果共和國(Republic of Congo)的IFO及位於剛果民主共和國(Democratic Republic of Congo)的SIFORCO，預計可在2008年獲得森林管理委員會(Forest Stewardship Council, FSC)認證。兩家子公司經營的林地合計有320萬公頃，是目前非洲最大的FSC待認證林區。

FSC是由不同類型的團體於九零年代初期所共同創辦，成員從林業公司到非政府組織如WWF都有。透過對林業公司組織進行永續林業的標準訂立、商標認可及鑑定，實現對環境負責、對社會有利、於經濟上可行的林業經營。

Danzer集團宣布將加入WWF成立的全球森林貿易網絡 (Global Forest and Trade Network, GFTN)。GFTN是一個由在全球具領導地位的非政府組織、公司及社群所發起的共同合作關係，目的在消除非法伐木及改善林業經營方式。

Danzer集團與WWF緊密合作，訂定認證的流程與時程表，內容包含詳細的林地經營方式、向第三世界國採買的狀況及所有非洲木材的銷售情形。這份資料的訂定，將本著該集團廣泛採用的環保與安全經營系統 (Environmental and Safety Management System, ESMS)與對獲取非洲木材的嚴格把關態度。

ESMS 是根據 ISO14001:2004 標準建立的，而Danzer集團將其廣泛地運用在生產線上，包括了從林業經營、木材來源到產品的製作過程與銷售。

透過採用ESMS，Danzer集團在永續林業經營上已符合許多認證所需的條件，像是IFO及SIFORCO子公司已獲得瑞士通用公證協會 (Société Générale de Surveillance, SGS) 審查公司的認證書。未來數月，WWF和Danzer集團將

合作擬定申請FSC認證所需的經營方式及計畫書，而這些資料也是GFTN會員所需的。

IFO所經營共130萬公頃的林地，預計在2008年時可獲FSC認證；而SIFORCO經營的五處共190萬公頃的林地，則是於2010年後逐一完成認證。

多年來WWF在剛果河流域致力於建立並監督保護區，不僅是為了讓瀕危物種如大猩猩、森林象及其他野生生物能有安全的棲息地，也為推展兼顧國家經濟與當地居民生計的責任林業(responsible forestry)。儘管森林如此重要，剛果地區的森林卻還是持續受到非法活動的威脅，包括了盜伐、盜獵、走私野生動植物甚至是違法的叢林肉(bushmeat)交易。

資料來源：

[http://www.panda.org/news\\_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=80460](http://www.panda.org/news_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=80460)



### WWF呼籲西班牙停止道路建設 保護瀕危山貓

九月底，位於南西班牙的多拿那國家公園 (Doñana National Park)中又有一隻伊比利山貓 (Iberian lynx)死於道路上，這已是今年第15起野生山貓死亡事件。WWF呼籲暫緩多拿那區內伊比利山貓棲地的道路開發，並再次要求成立緊急專案以防止這世界上唯二之一的伊比

## 國際保育通訊

利山貓族群滅絕。

從2000年以來，已有20隻伊比利山貓在道路上被撞死。如今，車禍連同非法盜獵，已成為山貓致死的主要殺手。在1982到89年間，車輛僅佔此區域內伊比利山貓死亡原因的19.2%，然而到了1990到99年間，比例上升至41.7%，到了2000年，車輛導致山貓死亡的比例已上升到62.5%。如此高的死亡率嚴重影響了西班牙地區伊比利山貓的存活。歸究其原因，伊比利山貓常跑出保護區外，而保護區內又缺乏妥善管理計畫，都是使伊比利山貓面臨許多不可預期危險的主要因素。

WWF要求Andalucia政府在伊比利山貓活動區域內推行一個長期的道路計畫，並暫緩區域內一切無法掌控的建設。計畫內容將包括降低行車速度，減少通行車輛數以及阻斷某些使用中的道路。

除此之外，WWF也關心貫穿國家公園，連通Villamanrique de la Condesa 和 El Rocío之間的非法道路。這些道路不僅切斷了伊比利山貓的繁殖領域(breeding territory)，其高達120 km/h的行車速度也對山貓的安全造成了極大的威脅。這些道路是Andalusian的農業部門在2001年時，為了方便從Villamanrique 到 El Rocío 的林業運輸所建，其興建不僅未獲得環境風險評估，也未知會歐盟。如今，這些非法道路的交通量節節上升，主要原因是Seville城

的居民在前往Matalascañas 和 Mazagón 海灘時，為了避免主要道路的擁塞，常以這些非法道路當作便捷的替代道路。

WWF相信，這些道路對於滅絕中的伊比利山貓族群有毀滅性的影響。直到最近，調查結果估計還有20到25隻的伊比利山貓存在多拿那國家公園內，而世界上可能僅剩下100隻的伊比利山貓成體。

資料來源：

[http://www.panda.org/news\\_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=81160](http://www.panda.org/news_facts/newsroom/news/index.cfm?uNewsID=81160)

